

PARITAIR COMITE 111 VOOR DE METAAL, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW	COMMISSION PARITAIRE 111 DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE
<i>Paritaire sectie Monteerders</i>	<i>Section paritaire Monteurs</i>
Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2023	Convention collective de travail du 19 décembre 2023
EINDEJAARSPREMIE	PRIME DE FIN D'ANNEE
HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied	CHAPITRE I. - Champ d'application
Artikel 1.	Article 1 ^{er} .
<p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.</p>	<p>§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.</p>
<p>Onder "ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren" wordt verstaan: de firma's die gespecialiseerd zijn in het monteren, demonteren, afbreken op openluchtwerven van metalen gebinten en onderdelen van bruggen, reservoirs, gashouders, zwaar ketelwerk, bestanddelen van zware machinebouw, petroleum-installaties, alsmede in het hanteren van zware stukken en het optrekken van metalen stellingen.</p>	<p>On entend par "entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques": les firmes spécialisées dans les travaux de montage, démontage, démolition sur chantiers extérieurs de charpentes métalliques et accessoires de ponts, de réservoirs, de gazomètres, de grosse chaudronnerie, d'éléments de grosse mécanique, d'installations pétrolières, ainsi que dans la manutention de pièces pondéreuses et dans le montage d'échafaudages métalliques.</p>
<p>Deze ondernemingen werken doorgaans voor rekening van de firma's die het in vorig lid vermeld materiaal hebben vervaardigd of voor deze die het hebben gekocht en het gebruik ervan hebben.</p>	<p>Ces entreprises travaillent généralement pour le compte d'entreprises qui ont fabriqué le matériel repris à l'alinéa précédent ou pour celles qui l'ont acheté et en ont l'emploi.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen, met uitzondering van deze die ressorteren onder</p>	<p>La présente convention collective de travail s'applique également aux employeurs et aux ouvriers des entreprises, à l'exclusion de celles ressortissant à la Commission paritaire de la</p>

het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit:	construction, dont l'activité principale consiste en:
- het verhuren van diensten en/of materieel voor het uitvoeren van allerlei hijswerken;	- la location de services et/ou de matériel pour l'exécution de divers travaux de levage;
- het uitvoeren van allerlei hijswerken; en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, paritaire sectie monteerders.	- l'exécution de divers travaux de levage; et qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section paritaire monteurs.
§2. Het toepassingsgebied van hoofdstuk V wordt evenwel beperkt tot de ondernemingen met exploitatiezetel in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant.	§2. Le champs d'application du chapitre V est toutefois limité aux entreprises avec siège d'exploitation dans les provinces d'Anvers, Limbourg, Flandre-Occidentale, Flandre-Orientale, et Brabant Flamand.
HOOFDSTUK II. - Voorwerp	CHAPITRE II. - Objet
Art. 2.	Art. 2.
§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017 betreffende de eindejaarspremie (registratienummer 142807/CO/111).	§1. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 19 juin 2017 relative à la prime de fin d'année (numéro d'enregistrement 142807/CO/111).
§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst coördineert de bepalingen betreffende de eindejaarspremie rekening houdend met de afspraken gemaakt in artikel 13 van het nationaal akkoord 2023-2024 van 9 oktober 2023 (registratienummer 183497/CO/111).	§2. La présente convention collective coordonne les dispositions relatives à la prime de fin d'année en tenant compte des accords conclus à l'article 13 de l'accord national 2023-2024 du 9 octobre 2023 (numéro d'enregistrement 183497/CO/111).
HOOFDSTUK III. - Algemeen verbindend verklaring	CHAPITRE III. - Force obligatoire
Art. 3.	Art. 3.
Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.	Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal au plus vite.
HOOFDSTUK IV. - Eindejaarspremie	CHAPITRE IV. - Prime de fin d'année
Art. 4. - Bedrag en berekeningsbasis	Art. 4. - Montant et base de calcul

§1. De eindejaarspremie wordt vastgesteld op 8,33% van het jaarlijks brutoloon:	§1. La prime de fin d'année est fixée à 8,33% du salaire annuel brut:
met uitsluiting van het loon gewaarborgd in geval van ziekte doch met inbegrip van het normaal loon dat overeenkomt met de eerste veertien kalenderdagen van afwezigheid wegens ziekte, voor zover het om een ononderbroken periode gaat.	à l'exclusion du salaire garanti en cas de maladie mais inclusivement le salaire normal correspondant aux premiers quatorze jours calendriers d'absence pour maladie, pour autant que cette période soit ininterrompue.
Het normaal loon dat in aanmerking dient genomen, is gelijk aan het loon dat voor effectief gewerkte dagen zou worden betaald;	Le salaire normal à prendre en considération est égal au salaire qui serait payé pour des jours effectivement prestés;
- met uitsluiting van het loon voor bijkomende prestaties zoals onder meer de overloontoeslag;	- à l'exclusion du salaire afférent aux prestations supplémentaires comme entre autres le sursalaire;
- vermeerderd met de volgende elementen:	- majoré des éléments suivants:
* het normaal loon dat overeenkomt met alle afwezigheidsdagen te wijten aan een arbeidsongeval, voor zover er prestaties zijn in het refertejaar;	* le salaire normal correspondant à toutes les journées d'absences dues à un accident de travail, pour autant qu'il y ait des prestations au cours de l'année de référence ;
* met het normaal loon voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten;	* le salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles;
* met het normaal loon voor wettelijke feestdagen;	* le salaire normal pour les jours fériés légaux;
* het normaal loon voor afwezigheidsdagen tijdens de periode van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens zwangerschaps- en bevallingsrust;	* le salaire normal pour les jours d'absence pendant la période de suspension du contrat de travail pour cause de repos de grossesse et d'accouchement ;
* het normaal loon voor de uren gepresteerd in het kader van de overbruggingstijd voorzien in het koninklijk besluit van 11 januari 2001 (B.S. 24 januari 2001);	* le salaire normal pour les heures prestées dans le cadre du temps de transition prévu par l'arrêté royal du 11 janvier 2001 (M.B. 24 janvier 2001) ;
* Met het normaal loon voor de	* avec le salaire normal pour les jours

afwezigheidsdagen naar aanleiding van de volledige periode van het geboorteverlof;	d'absence liés à la période complète du congé de naissance ;
* Het normaal begrensd loon in geval van betaald educatief verlof	* Le salaire normal plafonné en cas de congé-éducation payé.
§2. Het loon dat wordt uitbetaald voor compensatiedagen voor overwerk of naar aanleiding van arbeidsduurvermindering of inhaalrustdagen maakt integraal deel uit van het jaarlijks brutoloon dat in aanmerking moet worden genomen bij de berekening van de eindejaarspremie.	§2. Le salaire payé pour les jours de compensation dans le cadre d'heures supplémentaires ou de réduction du temps de travail ou jours de repos compensatoire fait partie intégrante du salaire brut annuel à prendre en considération pour le calcul de la prime de fin d'année.
§3. De partijen bevelen aan dat "jaarlijks brutoloon" zo wordt gelezen dat alle uren gepresteerd in het kader van het koninklijk besluit van 11 januari 2001 betreffende de verplaatsingstijd (BS 24 januari 2001) hierin opgenomen zijn.	§3. Les parties recommandent que "le salaire brut annuel" comprenne aussi toutes les heures prestées dans le cadre de l'arrêté royal du 11 janvier 2001 relatif au temps de déplacement (MB 24 janvier 2001).
Art. 5. - Ogenblik van de betaling	Art. 5. - Moment du paiement
Vanaf de eindejaarspremie 2018 wordt het bedrag van de eindejaarspremie of het saldo van het bedrag, indien er bij voorschotten wordt betaald, uitgekeerd in de loop van de maand december welke volgt op het refertejaar, behalve in geval van artikel 6, §2 en §3.	À partir de la prime de fin d'année 2018, le montant de la prime de fin d'année ou le solde de ce montant en cas de paiement d'acomptes, est payé dans le courant du mois de décembre qui suit l'année de référence, sauf en cas de l'article 6, §2 et §3.
De betaling van de premie gebeurt dan op het ogenblik van uitdiensttreding	Le paiement de la prime a lieu au moment de la sortie.
Art. 6. - Rechthebbenden	Art. 6. - Ayants droit
§1. Dat bedrag is verschuldigd aan de arbeiders die in het personeelsregister van de onderneming op 30 november van het refertejaar ingeschreven zijn.	§1. Ce montant est dû aux ouvriers inscrits dans le registre du personnel de l'entreprise à la date du 30 novembre de l'année de référence.

§2. De rechthebbenden van een tijdens het refertejaar overleden werkman, hebben recht op de eindejaarspremie naar rata van het brutoloon dat betrokkene ontvangen heeft.	§2. Les ayants droit d'un ouvrier décédé dans le courant de l'année de référence, ont droit à la prime de fin d'année à raison du salaire brut que l'intéressé a reçu.
§3. Vanaf 1 juli 2017 wordt het percentage van 8,33 % volgens dezelfde regeling als onder artikel 4 toegepast op het loon van het refertejaar voor de arbeiders aan wiens arbeidsovereenkomst een einde komt in de referteperiode ongeacht de wijze waarop er een einde komt aan de arbeidsovereenkomst (behalve in geval van ontslag om dringende reden van de werknemer door de werkgever).	§3. À partir du 1 ^{er} juillet 2017 le pourcentage de 8,33 % est appliqué suivant les mêmes modalités que sous l'article 4 sur le salaire gagné pendant l'année de référence pour les ouvriers dont le contrat prend fin au cours de la période de référence quelle que soit la façon dont il est mis fin au contrat de travail (sauf en cas de licenciement pour motif grave du travailleur par l'employeur).
In geval van opzegging door de arbeider vanaf 1 juli 2017 is er ook recht op een eindejaarspremie voor zover de arbeider 1 jaar of meer anciënniteit heeft in de onderneming.	En cas de démission remise par le travailleur, il y a aussi un droit à la prime de fin d'année à condition que l'ouvrier ait une ancienneté d'un an ou plus dans l'entreprise.
Art. 7. - Begrip refertejaar	Art. 7. - Notion d'année de référence
§1. Voor de eindejaarspremie 2017 wordt voor de toepassing van de voormelde bepalingen, "refertejaar" te worden verstaan als het kalenderjaar dat aan de uitbetaling van de premie vooraf gaat.	§1. Pour la prime de fin d'année 2017, l'application des dispositions qui précèdent, il faut entendre par "année de référence", l'année civile qui précède le paiement de la prime.
§2. Voor wat betreft de eindejaarspremie 2018 loopt de referteperiode voor de berekening van de eindejaarspremie van 1 januari 2018 tot en met 30 november 2018.	§2. En ce qui concerne la prime de fin d'année 2018, la période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année s'étend du 1 ^{er} janvier 2018 jusqu'au 30 novembre 2018.
§3. Vanaf de eindejaarspremie 2019 loopt de referteperiode voor de berekening van de eindejaarspremie van 1 december van het jaar voorafgaand aan het jaar waarop de premie betrekking heeft, tot en met 30 november van het jaar waarop de premie betrekking heeft.	§3. A partir de la prime de fin d'année 2019 la période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année s'étend du 1 ^{er} décembre de l'année précédant l'année à laquelle la prime se rapporte au 30 novembre inclus de l'année à laquelle l'allocation se rapporte.
HOOFDSTUK V. – Omzetting van de eindejaarspremie in andere voordelen	CHAPITRE V. – Conversion de la prime de fin d'année en d'autres avantages
Art. 8. - Voorwaarden	Art. 8. - Conditions
§1. De eindejaarspremie in toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden omgezet in vrije dagen of aangewend voor fietslease onder de volgende cumulatieve voorwaarden: a) De omzetting mag maximum de helft van	§1. La prime de fin d'année en application de la présente convention collective de travail peut être convertie en jours de congé ou utilisée pour le leasing vélos sous les conditions cumulatives suivantes : a) La conversion peut concerner au maximum

<p>de eindejaarspremie betreffen.</p> <p>b) De omzetting is slechts mogelijk indien dit wordt bevestigd in een ondernemings-cao.</p> <p>c) De omzetting dient steeds te gebeuren op basis van vrijwilligheid (individueel akkoord van de werknemer bovenop bedrijfs-cao)</p> <p>d) De omzetting dient te gebeuren op basis van kostenneutraliteit (de omzetting van een deel van de eindejaarspremie mag geen kostenbesparing inhouden).</p> <p>e) De werknemers moeten voorafgaandelijke informatie ontvangen over de gevolgen van de omzetting van de eindejaarspremie.</p>	<p>la moitié de la prime de fin d'année.</p> <p>b) La conversion n'est possible que si cela est confirmé dans une CCT d'entreprise ;</p> <p>c) La conversion n'est possible que sur base volontaire (accord individuel du travailleur en plus de la CCT d'entreprise)</p> <p>d) La conversion doit être faite sur base de neutralité des coûts (la conversion d'une partie de la prime de fin d'année ne peut pas entraîner d'économies)</p> <p>e) Les travailleurs doivent recevoir une information préalable sur les conséquences de la conversion de la prime de fin d'année.</p>
<p>§2. Met het oog op de kostenneutraliteit van de omzetting, moet bij de vaststelling van het budget dat kan aangewend worden voor fietslease en/of voor vrije dagen, rekening gehouden worden met alle werkgeverskosten van de eindejaarspremie.</p> <p>Daaronder worden minstens begrepen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De trimestriële werkgeversbijdragen aan de RSZ; - De jaarlijkse werkgeversbijdrage voor het vakantiegeld; - De werkgeversbijdragen aan het Fonds voor Bestaanszekerheid; - De werkgeversbijdragen aan het sectoraal aanvullend pensioen (voor aangesloten werkgevers); - De eventuele werkgeversbijdragen aan een aanvullend pensioenplan op ondernemingsvlak. <p>Bij de vaststelling van het budget dat kan aangewend worden voor fietslease en/of voor vrije dagen, kan eveneens rekening gehouden worden met de reële kosten voor de werkgever verbonden aan de fietslease of de toekenning van vrije dagen. Deze kosten voor de werkgever dienen gedetailleerd en transparant meegedeeld te worden.</p>	<p>§2. Afin d'assurer la neutralité des coûts de la conversion, le budget qui peut être utilisé pour le leasing vélo et/ou pour des jours de congé, doit tenir compte de tous les coûts patronaux de la prime de fin d'année.</p> <p>Il s'agit au moins des éléments suivants</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les cotisations patronales trimestrielles à l'ONSS ; - Les cotisations patronales annuelles au pécule de vacances ; - Les cotisations patronales au Fonds de sécurité d'Existence ; - Les cotisations patronales à la pension complémentaire sectorielle (pour les employeurs affiliés) ; - Les cotisations patronales éventuelles à un plan de pension complémentaire au niveau de l'entreprise. <p>Lors de la détermination du budget pouvant être utilisé pour le leasing vélo et/ou pour des jours de congé, les coûts réels pour l'employeur liés au leasing vélo et/ou à l'octroi des jours de congés peuvent également être pris en compte. Ces coûts pour l'employeur doivent être détaillés et communiqués de façon transparente.</p>
<p>§3. De ondernemings-cao bedoeld in artikel 8, §1, b bevat minstens:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de precieze berekeningswijze van het budget voor de fietslease en/of de omzetting in vrije dagen; 	<p>§3. La convention collective de travail d'entreprise visée à l'article 8, §1, b. reprend au moins :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la méthode précise de calcul du budget pour le leasing vélo et/ou la conversion en

<ul style="list-style-type: none"> - een gedetailleerde omschrijving van de berekeningswijze van de kost van de fietslease en/of van vrije dagen; - welke werknemers kunnen kiezen om in te stappen 	<p>jours de congé</p> <ul style="list-style-type: none"> - une description détaillée du coût du leasing vélo et/ou des jours de congé; - les personnes qui peuvent choisir de faire usage du système
<p>§4. De modaliteiten en gevolgen van de fietslease en/of de omzetting in verlof die wordt aangeboden in toepassing van dit hoofdstuk, worden besproken met de bevoegde syndicale afvaardiging. Bij ontstentenis van syndicale afvaardiging gebeurt deze bespreking met de werknemers, die de mogelijkheid hebben om zich daarbij te laten bijstaan door een vakbondssecretaris.</p> <p>Dit betreft alle relevante aspecten van het aanbod van de werkgever en heeft minstens betrekking op de mogelijke duurtijden van de fietslease en de afspraken bij vroegtijdige beëindiging.</p> <p>De modaliteiten moeten op een niet-discriminerende wijze toegepast worden op alle werknemers die gebruik maken van het aanbod.</p> <p>Alle werknemers worden hierover op volledige en duidelijke wijze geïnformeerd.</p>	<p>§4. Les modalités et conséquences du leasing vélos et/ou de la conversion en jours de congé proposées en application du présent chapitre sont concertées avec la délégation syndicale compétente. A défaut de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les travailleurs, qui ont la possibilité de se faire assister par un permanent syndical.</p> <p>Ceci concerne tous les aspects pertinents de l'offre de l'employeur et au moins les durées possibles du leasing vélo et les dispositions en cas de résiliation anticipée.</p> <p>Ces modalités doivent être appliquées de manière non-discriminatoire à tous les travailleurs qui font usage de l'offre.</p> <p>Tous les travailleurs en sont informés de façon complète et claire.</p>
<p>§5. Tussen de werknemer die wenst in te stappen in het aanbod van fietslease in toepassing van dit hoofdstuk en de werkgever, zal een individuele overeenkomst worden afgesloten die de belangrijkste modaliteiten vastlegt. Deze mogen niet in strijd zijn met de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 8, §1, b.</p> <p>Daaronder wordt minstens begrepen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het bedrag waarmee de eindejaarspremie wordt verminderd; - Het moment van effectieve ingang en de duurtijd van de fietslease; - De afspraken over de afhandeling bij het einde van de leaseperiode; - De afspraken bij vroegtijdige beëindiging van de lease; - Het engagement van de werknemer om de fiets te gebruiken voor woon-werkverkeer. 	<p>§5 Un accord individuel est conclu entre le travailleur qui souhaite bénéficier de l'offre de leasing vélos en application du présent chapitre et l'employeur, qui en fixe les principales modalités. Celles-ci ne peuvent pas être en contradiction avec la convention collective de travail visée à l'article 8, §1, b.</p> <p>Cela comprend au moins</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le montant de la réduction de la prime de fin d'année ; - La date de début effectif et la durée du contrat de location de vélo ; - Les modalités de règlement à la fin de la période de location ; - les modalités en cas de résiliation anticipée du contrat de location ; - L'engagement du salarié à utiliser le vélo pour ses déplacements domicile-travail.

Art. 9. – Moment van keuze	Art. 9. – Moment du choix
<p>§1. De werknemer kiest individueel en op vrijwillige basis om wel of niet gebruik te maken van de aangeboden mogelijkheid tot omzetting van een deel van de eindejaarspremie in een alternatief voordeel.</p> <p>De momenten waarop de werknemers deze keuze kunnen uitoefenen worden vastgelegd op ondernemingsvlak in overeenstemming met de bepalingen van artikel 8.</p> <p>§2. De mogelijkheid tot omzetting in een alternatief voordeel kan voor het eerst worden toegepast op de eindejaarspremie 2023.</p> <p>Met betrekking tot de daaropvolgende eindejaarspremies kan deze keuzemogelijkheid worden voorzien uiterlijk tot het einde van de betrokken referteperiode.</p>	<p>§1. Le travailleur choisit individuellement et volontairement de faire usage ou non de la possibilité qui lui est offerte de convertir une partie de la prime de fin d'année en un avantage alternatif.</p> <p>Les moments où les employés peuvent exercer ce choix seront déterminés au niveau de l'entreprise conformément aux dispositions de l'article 8.</p> <p>§2. La possibilité de conversion en d'autres avantages peut être appliquée pour la première fois à la prime de fin d'année 2023.</p> <p>En ce qui concerne les primes de fin d'année ultérieures, la possibilité pour les travailleurs de convertir une partie de la prime de fin d'année peut être offerte au plus tard jusqu'à la fin de la période de référence concernée.</p>
HOOFDSTUK VI. - Duur	CHAPITRE VI. - Durée
Art. 10.	Art. 10.
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2023 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maand bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.</p> <p>Artikel 8, §3 is evenwel niet van toepassing indien een ondernemings-cao in toepassing van artikel 8, §1 werd afgesloten vóór 19 december 2023.</p>	<p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 2023 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois signifié par lettre recommandée adressée au président de la commission paritaire des fabrications métallique, mécanique et électrique.</p> <p>Toutefois, l'article 8, §3 ne s'applique pas si une CCT d'entreprise en application de l'article 8, §1 a été conclue avant le 19 décembre 2023.</p>

<p>Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>	<p>Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de la présente convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>
--	---